



Projektor IBM E400

Příručka uživatele





Projektor IBM E400

Příručka uživatele

**Poznámka:** Před použitím produktu a informací o něm si přečtěte informace v částech Dodatek D, “Service and Support”, na stránce D-1 a Dodatek E, “IBM Statement of Limited Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002”, na stránce E-1

# Obsah

<b>Bezpečnostní pokyny . . . . .</b>	<b>v</b>
--------------------------------------	----------

<b>Obecné bezpečnostní pokyny . . . . .</b>	<b>vii</b>
Opravy . . . . .	vii
Napájecí kabely a adaptéry napájení . . . . .	vii
Prodlužovací kabely a podobná zařízení . . . . .	vii
Zástrčky a zásuvky . . . . .	viii
Baterie . . . . .	viii
Teplo a větrání produktu. . . . .	viii
Bezpečnost jednotek CD a DVD. . . . .	ix

<b>Registrace produktu . . . . .</b>	<b>xi</b>
--------------------------------------	-----------

<b>Úvod . . . . .</b>	<b>xiii</b>
-----------------------	-------------

<b>Kapitola 1. Úvod . . . . .</b>	<b>1-1</b>
-----------------------------------	------------

<b>Kapitola 2. Nastavení projektoru . . . . .</b>	<b>2-1</b>
---	------------

Zapnutí a vypnutí projektoru . . . . .	2-1
Nastavení výšky projektoru . . . . .	2-2
Umístění projektoru . . . . .	2-2
Nastavení transfokátoru, obdélníkového obrazu a zaostření . . . . .	2-3
Nastavení hlasitosti . . . . .	2-4

<b>Kapitola 3. Připojení zařízení k projektoru . . . . .</b>	<b>3-1</b>
--	------------

Připojení zařízení . . . . .	3-1
------------------------------	-----

<b>Kapitola 4. Používání funkcí projektoru</b>	<b>4-1</b>
--	------------

Používání dálkového ovladače . . . . .	4-1
Vložení baterií do ovladače . . . . .	4-2
Dosah ovladače . . . . .	4-3
Tlačítka projektoru a dálkového ovladače . . . . .	4-3

<b>Kapitola 5. Ovládání promítaných nabídek . . . . .</b>	<b>5-1</b>
---	------------

Procházení nabídek . . . . .	5-1
Nastavení jazyka nabídek . . . . .	5-1
nabídka Quality (kvalita) . . . . .	5-1
Nabídka Properties (vlastnosti) . . . . .	5-4
Nabídka Options (možnosti) . . . . .	5-5
Nabídka Setup (nastavení) . . . . .	5-6
Nabídka Information (informace) . . . . .	5-7

<b>Dodatek A. Údržba . . . . .</b>	<b>A-1</b>
------------------------------------	------------

Čistění objektivu . . . . .	A-1
Výměna žárovky projektoru . . . . .	A-1
Vynulování počítadla hodin provozu žárovky . . . . .	A-3
Používání zabezpečovací štěrbin. . . . .	A-3

<b>Dodatek B. Řešení problémů . . . . .</b>	<b>B-1</b>
---	------------

Kontrolky projektoru . . . . .	B-2
--------------------------------	-----

<b>Dodatek C. Technické údaje . . . . .</b>	<b>C-1</b>
---	------------

<b>Dodatek D. Service and Support . . . . .</b>	<b>D-1</b>
---	------------

Online technical support . . . . .	D-1
Telephone technical support . . . . .	D-1

<b>Dodatek E. IBM Statement of Limited Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002 . . . . .</b>	<b>E-1</b>
--	------------

<b>Part 2 - Country-unique Terms . . . . .</b>	<b>E-4</b>
<b>Part 3 - Warranty Information . . . . .</b>	<b>E-14</b>

<b>Dodatek F. Notices . . . . .</b>	<b>F-1</b>
-------------------------------------	------------

Trademarks . . . . .	F-2
Electronic emission notices . . . . .	F-2
Federal Communications Commission (FCC) statement . . . . .	F-2



---

## Bezpečnostní pokyny

Před instalací tohoto produktu si přečtěte bezpečnostní pokyny.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information**  
(安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας  
(safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się  
z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по  
технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。



---

## Obecné bezpečnostní pokyny

Riziko úrazu či poškození majetku snížíte dodržováním následujících bezpečnostních pravidel.

---

## Opravy

Neopravujte produkt sami, pokud k tomu nemáte pokyn od servisního centra IBM. Opravy zadávejte servisu, který má oprávnění od IBM pro váš konkrétní produkt.

**Poznámka:** Některé součásti mohou vyměnit zákazníci sami. Tyto součásti jsou označovány jako CRU (Customer Replaceable Unit). IBM explicitně označuje součásti CRU a poskytuje dokumentaci s pokyny, které uvádějí, kdy mají zákazníci tyto součásti vyměňovat. Při těchto výměnách musíte přesně dodržovat všechny pokyny. Před výměnou se vždy ujistěte, že je produkt vypnutý a odpojený od zdroje napájení. S jakýmkoliv otázkami se obraťte na servisní centrum IBM .

---

## Napájecí kabely a adaptéry napájení

Používejte pouze napájecí kabely a adaptéry napájení dodávané výrobcem produktu.

Nenamotávejte napájecí kabel na adaptér nebo jiný předmět. Kabel se tak může odřít, prasknout nebo zprohýbat. To představuje bezpečnostní riziko.

Napájecí kabely umístěte tak, aby po nich nikdo nešlapal, nezakopl o ně nebo aby je neskříply nějaké předměty.

Napájecí kabely a adaptéry chraňte před kapalinami. Například nenechávejte napájecí kabel nebo adaptér v blízkosti umyvadel, van, záchodů nebo podlah umývaných vodou. Kapaliny mohou způsobit zkrat, zvláště byl-li kabel nebo adaptér nesprávně používán. Kapaliny také způsobují postupnou korozi kontaktů kabelu nebo konektoru, která může způsobit přehřátí.

Napájecí a datové kabely vždy připojujte ve správném pořadí a ujistěte se, že jsou bezpečně a úplně zapojeny do zásuvek.

Nepoužívejte napájecí adaptér, který má známky koroze na kolících zástrčky nebo vykazuje známky přehřátí (například poškozený plast) na zástrčce nebo kdekoliv na adaptéru.

Nepoužívejte napájecí kabely, jejichž kolíky na zástrčce nebo konektoru vykazují známky koroze nebo přehřátí, nebo které jsou jakýmkoliv způsobem poškozeny.

---

## Prodlužovací kabely a podobná zařízení

Ověřte, že prodlužovací kabely, chrániče přepětí, nepřerušitelné zdroje napájení a zásuvky odpovídají požadavkům produktu na elektrický příkon. Tato zařízení nikdy nepřetěžujte. Používáte-li napájecí lišty, nepřekračujte doporučený příkon na vstupu. S otázkami o příkonu a požadavcích na napájení se obraťte na elektrotechnika.

---

## Zástrčky a zásuvky

Pokud zásuvka, kterou chcete použít pro vaše zařízení, vykazuje znaky poškození nebo koroze, nepoužívejte ji, dokud není opravena kvalifikovaným elektrotechnikem.

Zástrčku neohýbejte a neupravujte. Je-li zástrčka poškozena, získejte od výrobce náhradu.

Některé produkty mají tříkolíkovou zástrčku. Tato zástrčka se používá do uzemněných zásuvek. Tím se zvyšuje bezpečnost. Nedávejte tyto zástrčky do neuzemněných zásuvek. Není-li možné zasunout zástrčku do zásuvky, obraťte se na elektrotechnika, aby vám dodal odpovídající adaptér nebo uzemněnou zásuvku. Zásuvky nikdy nepřetěžujte. Celkový příkon systému by neměl přesáhnout 80 procent jmenovitého příkonu obvodu. S otázkami o napájení a příkonu obvodů se obraťte na elektrotechnika.

Ujistěte se, že používaná zásuvka je správně zapojena, snadno dostupná a poblíž zařízení. Napájecí kabely nenatahujte způsobem, který kabely namáhá.

Zařízení k zásuvkám připojujte a odpojujte z nich opatrně.

---

## Baterie

Všechny osobní počítače IBM obsahují nedobíjitelnou baterii velikosti mince, která napájí systémové hodiny. Mobilní produkty jako notebooky Thinkpad dále používají dobíjitelnou baterii pro napájení systému nepřipojeného ke zdroji proudu. Baterie od IBM byly testovány na kompatibilitu a vašim produktem a měly by být nahrazeny pouze bateriemi schválenými IBM.

Nikdy baterii neotvírejte a nepokoušejte se ji opravit. Nepokoušejte se baterie rozmačkat, propíchnout nebo spálit a nezkratujte jejich kontakty. Nevystavujte baterii vodě nebo jiným kapalinám. Baterie nabíjejte pouze podle instrukcí v dokumentaci dodávané s produktem.

Nesprávné zacházení s baterií může způsobit její přehřátí a únik plynu z baterie nebo její vzplanutí. Je-li baterie poškozena nebo zjistíte-li, že baterie teče nebo že se na jejích kontaktech usazuje cizorodý materiál, přestaňte baterii používat a poříďte si novou baterii od výrobce baterie.

Baterie, které nebyly dlouho používány, mohou ztrácet účinnost. U některých baterií (obzvláště Li-Ion) zvýší ponechání nepoužívané baterie ve vybitém stavu možnost zkratu baterie, což zkrátí životnost baterie a představuje bezpečnostní riziko. Nenechávejte Li-Ion baterie úplně vybit a neskladujte je ve vybitém stavu.

---

## Teplo a větrání produktu

Počítače po zapnutí a při dobíjení baterií vytvářejí teplo. Notebooky mohou vytvářet, vzhledem ke své malé velikosti, velké množství tepla. Vždy dodržujte tato základní pravidla:

- Když počítač pracuje nebo když se dobíjí baterie, nenechávejte počítač po dlouhou dobu na klíně nebo jiné části těla. Při normální činnosti počítač vytváří teplo. Dlouhodobý kontakt počítače s tělem může být nepříjemný nebo dokonce způsobit popáleniny.
- Nepoužívejte počítač a nedobíjejte baterii v blízkosti hořlavých materiálů nebo ve výbušném prostředí.
- Větrací otvory, větráky a chladiče jsou součástí produktu kvůli bezpečnosti, pohodlí a spolehlivému provozu. Při položení produktu na měkký povrch, jako je postel, pohovka nebo koberec, může dojít k zakrytí větracích otvorů nebo zablokování větráků. Větráky a větrací otvory nikdy neblokujejte, nezakrývejte nebo nevypínejte.

---

## Bezpečnost jednotek CD a DVD

Disky se v jednotkách CD a DVD otáčejí vysokou rychlostí. Je-li CD či DVD disk prasklý nebo jinak poškozený, může při jeho použití v jednotce dojít k jeho roztržení nebo roztržení. Abyste snížili riziko úrazu či poškození stroje dodržujte následující pokyny:

- Ukládejte CD a DVD disky v jejich originálním obalu.
- Neodkládejte CD a DVD disky na místa s přímým slunečním svitem a na místa blízka zdrojům tepla.
- Neopouštějte nepoužívané CD a DVD disky v počítači.
- CD a DVD disky neohýbejte a nekládejte je do počítače či obalu silou.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda disk nemá praskliny. Prasklé nebo poškozené disky nepoužívejte.



---

## Registrace produktu

Děkujeme vám za zakoupení produktu od IBM®. Prosíme zaregistrujte si tento produkt a poskytněte nám údaje, které IBM pomohou, aby vám v budoucnosti mohla lépe sloužit. Vaše informace nám pomohou ve vývoji produktů a služeb, které jsou pro vás důležité, a také při zavádění lepší komunikace s vámi. Produkt zaregistrujte na webové stránce

<http://www.ibm.com/pc/register/>

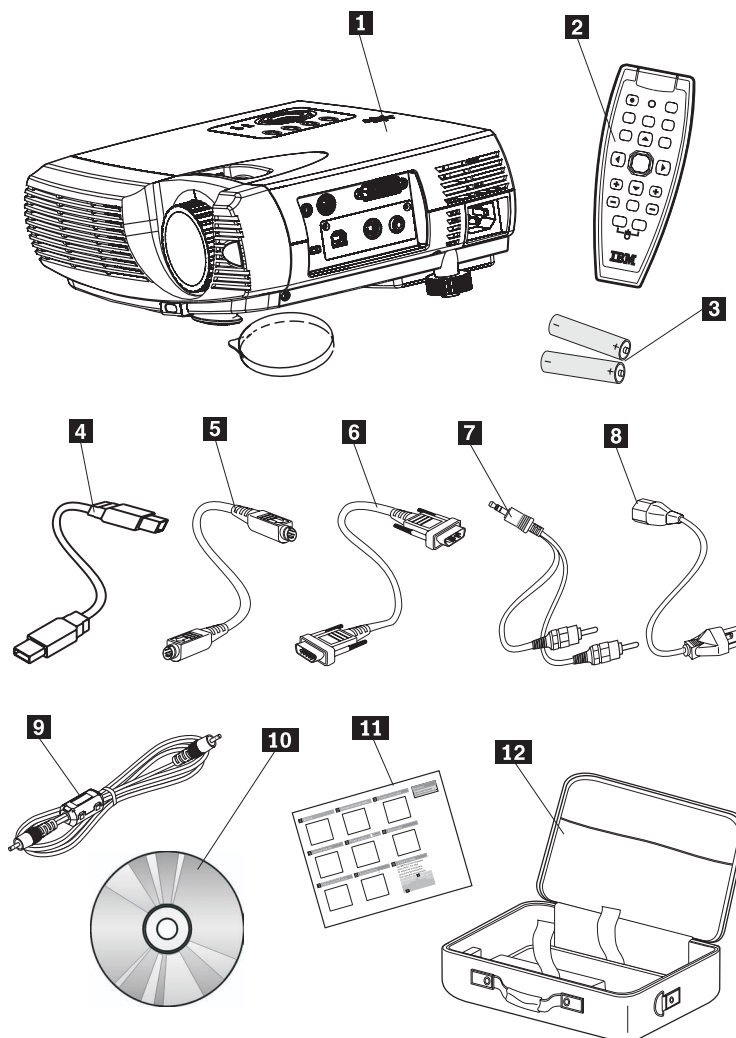
IBM vám bude posílat informace a aktualizace k registrovanému produktu, pokud ve formuláři na webové stránce neuvédete, že nechcete dostávat další informace.



# Úvod

Projektor IBM E400 lze používat pro obchodní prezentace i doma a je snadné ho připojit, používat a udržovat.

Kromě této příručky uživatele sestava obsahuje:



- 1** projektor s krytem žárovky a krytem objektivu
- 2** dálkový ovladač
- 3** dvě baterie AAA
- 4** kabel USB
- 5** kabel S-video
- 6** video kabel (DVI-DB15) na VGA
- 7** audio kabel (konektor mini RCA)
- 8** napájecí kabel
- 9** kabel pro kompozitní video
- 10** CD disk User's guide and installation
- 11** příručka Quick start v několika jazycích
- 12** brašna

Pokud některá z výše uvedených položek chybí nebo je poškozena, obraťte se na svého dodavatele.

**Poznámka:** Uschovejte si doklad o koupi, může být nutný pro získání záručního servisu.

Informace o dalším příslušenství k projektoru naleznete na webové stránce <http://www.ibm.com>.

**Upozornění:**

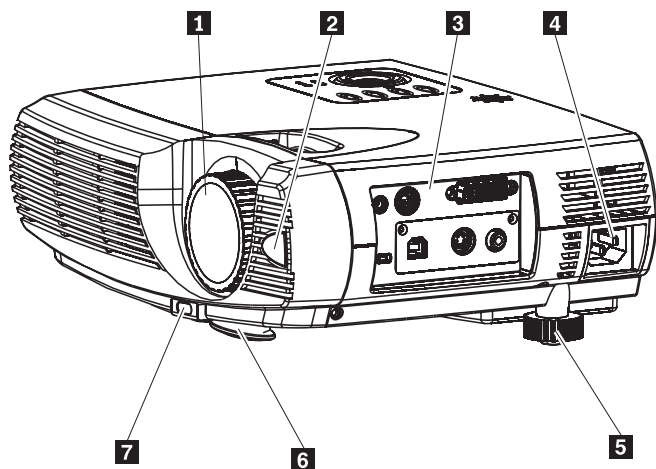
- Vyhýbejte se používání projektoru v prašném prostředí.
- Neblokujte větrací otvory projektoru.
- Před uložením projektoru do brašny ponechte kabel napájení zapojený (2-5 minut), aby projektor zchladnul na pokojovou teplotu. Uložení projektoru do brašny hned po vypnutí může způsobit přehřátí projektoru a zkrátit životnost žárovky.
- Abyste předešli poškození objektivu, nasadte na objektiv kryt a projektor uložte do brašny.



---

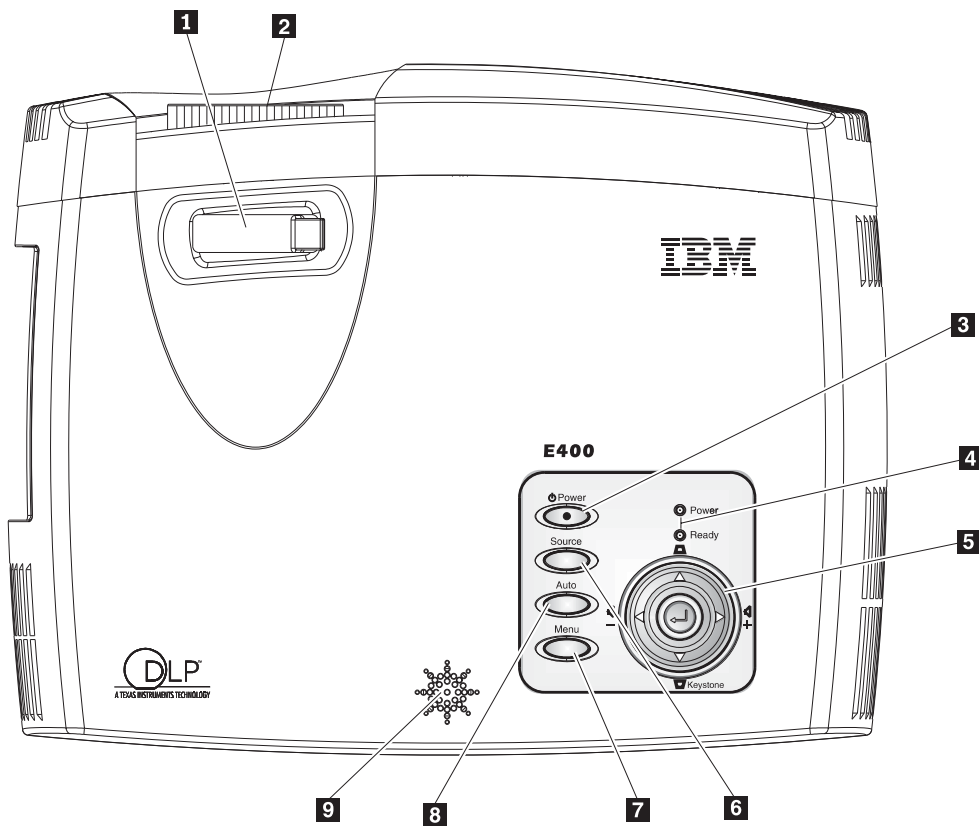
## Kapitola 1. Úvod

Následující obrázky ukazují prvky projektoru.



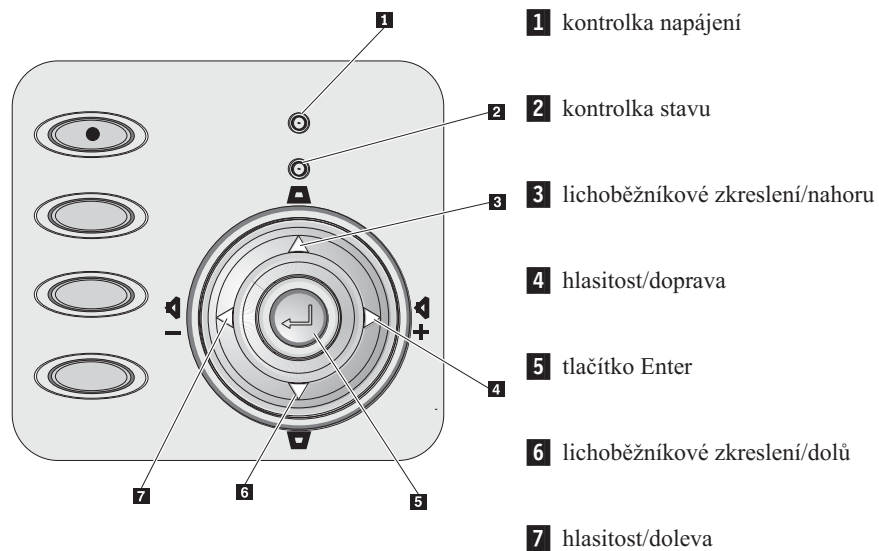
Obrázek 1-1. Projektor zepředu

- 1** objektiv a ostření
- 2** přijímač IR
- 3** konektory
- 4** napájecí konektor
- 5** nastavitelná podpěra
- 6** výsuvná podpěra
- 7** tlačítko výsuvné podpěry

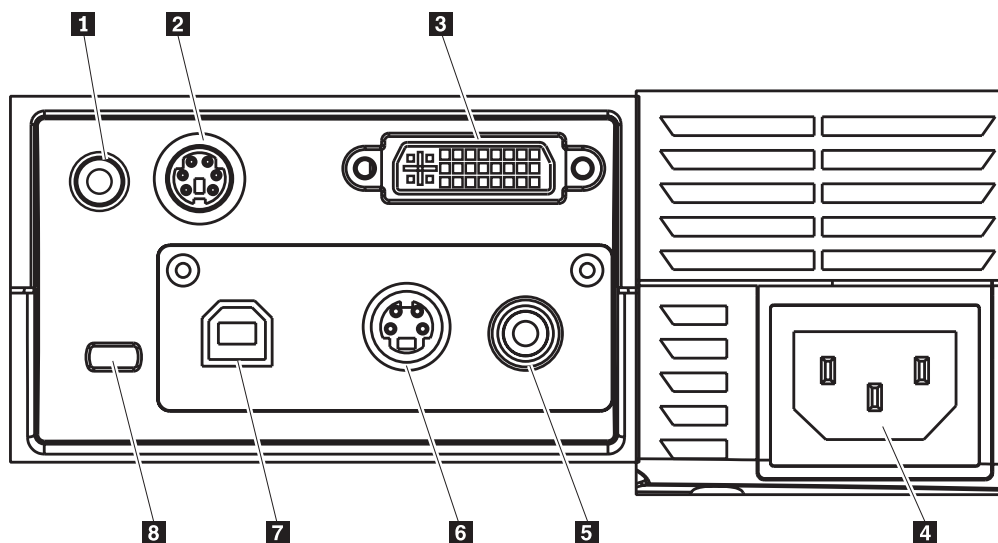


Obrázek 1-2. Projektor shora

- 1** transfokátor
- 2** ostření
- 3** vypínač
- 4** kontrolky stavu
- 5** ovládací tlačítka
- 6** tlačítko Zdroj
- 7** tlačítko Nabídka
- 8** tlačítko Auto
- 9** reproduktor

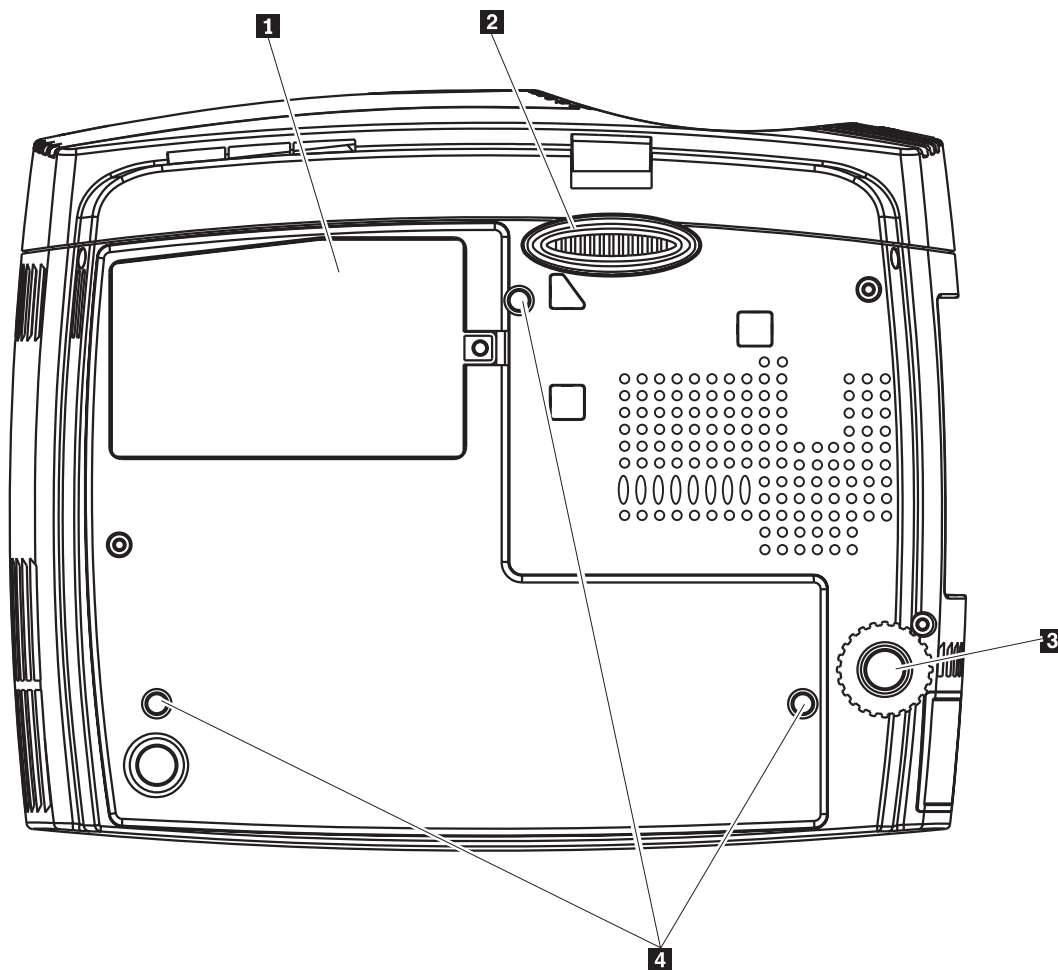


Obrázek 1-3. Ovládací tlačítka a kontrolky projektoru



Obrázek 1-4. Konektory

- 1 audio-in
- 2 RS-232
- 3 DVI-I
- 4 napájení
- 5 kompozitní video
- 6 S-video
- 7 USB
- 8 zabezpečovací štěrba



Obrázek 1-5. Projektor zespodu

- 1** kryt žárovky
- 2** výsuvná podpěra
- 3** nastavitelná podpěra
- 4** otvory pro připevnění na strop

---

## Kapitola 2. Nastavení projektoru

Tato kapitola obsahuje informace o zapínání a vypínání projektoru, nastavení výšky a sklonu projektoru, nastavení transfokátoru a zaostření, nastavení obdélníkového obrazu a nastavení hlasitosti.

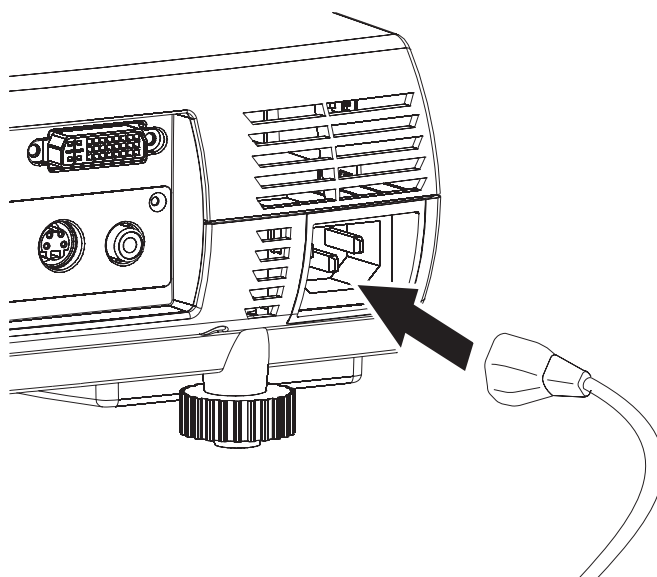
**Upozornění:** Před přemístěním projektoru ho vypněte a odpojte od něj napájecí kabel.

---

### Zapnutí a vypnutí projektoru

Při zapínání a vypínání projektor postupujte podle následujících pokynů.

1. Připojte napájecí kabel k projektoru podle obrázku. Druhý konec kabelu zapojte do zásuvky. Kontrolka napájení a kontrolka stavu se rozsvítí.



2. Odstraňte kryt objektivu.
3. Připojte vstupní zařízení.
4. Zapněte připojená zařízení.
5. Ověřte, že kontrolka napájení svítí žlutě a stisknutím tlačítka **Vypínač** zapněte projektor. Zobrazí se úvodní obrazovka a jsou rozpoznána připojená zařízení. Je-li připojen počítač IBM ThinkPad, stisknutím kláves Fn + F7 na klávesnici počítače přepnete výstup obrazovky na projektor. Pro jiné počítače naleznete kombinaci kláves pro přepnutí výstupu obrazovky v dokumentaci k počítači.  
**Upozornění:** Je-li zapnuta žárovka, nedívejte se přímo do objektivu projektoru. Silné světlo může poškodit oči.
6. Je-li připojeno více vstupních zařízení, můžete mezi nimi přepínat tlačítkem **Zdroj**.
7. Projektor vypnete stisknutím tlačítka **Vypínač**. Projektor se připravuje na vypnutí a zobrazí zprávu "Wait a moment please...".
8. Až se zobrazí zpráva "Power off?/Press Power again", znovu stiskněte tlačítko **Vypínač**. Projektor se vypne.

**Poznámka:** Před uložením projektoru do brašny ponechte kabel napájení alespoň 2 až 5 minut zapojený, aby projektor zchladnul na pokojovou teplotu. Uložení projektoru do brašny hned po vypnutí může způsobit přehřátí projektoru.

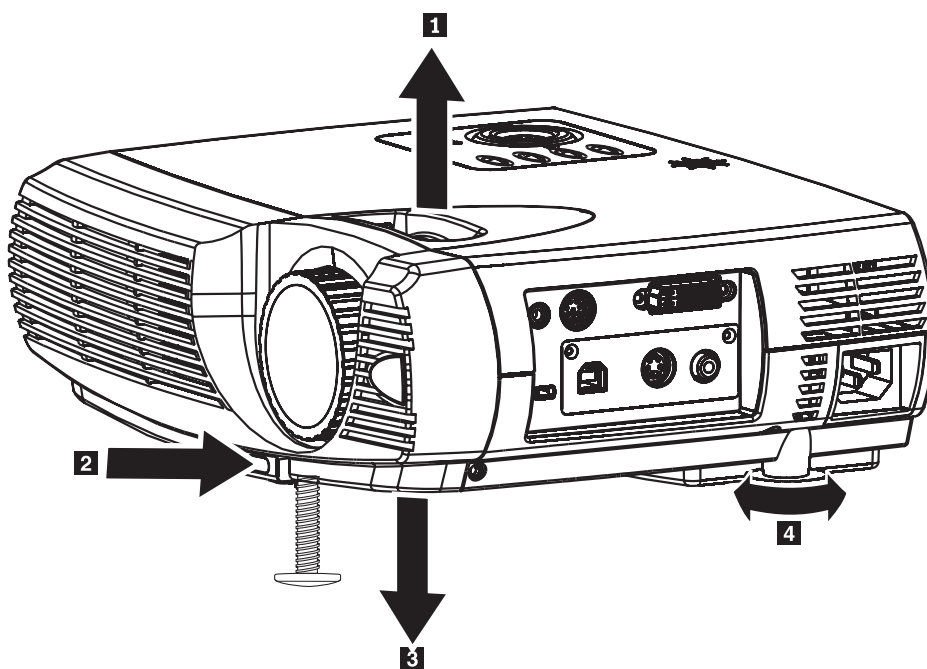
**Upozornění:** Před přemístěním projektoru ho vypněte uvedeným postupem a odpojte od něj napájecí kabel.

---

## Nastavení výšky projektoru

Výšku projektoru nastavíte takto:

1. Nadzvedněte projektor **1** a stiskněte tlačítko výsuvné podpěry **2**. Podpěra se vysune **3**.
2. Výšku snížíte stisknutím tlačítka podpěry **2** a zatlačením na vršek projektoru.
3. Jemné úpravy výšky provedete otáčením nastavitelné podpěry **4**.

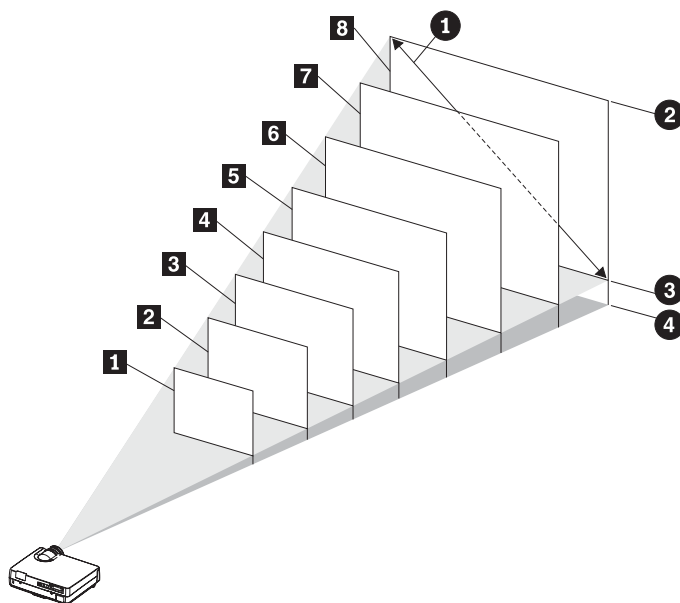


---

## Umístění projektoru

Před umístěním projektoru zvažte velikost a tvar projekčního plátna, umístění elektrických zásuvek a vzdálenost projektoru od ostatního vybavení. Následuje obecný návod:

- Umístěte projektor na plochý povrch kolmo k projekčnímu plátnu. Projektor musí být alespoň 1,5 m (4,9 stopy) od projekčního plátna.
- Umístěte projektor do 2,7 m (9 stop) od zdroje proudu a do 1,8 m (6 stop) od video zařízení (pokud nemáte prodlužovací kabely). Aby byl dobrý přístup ke kabelům, musí být projektor vzdálen alespoň 15 cm (6 palců) od zdi nebo jiných předmětů.
- Umístěte projektor v požadované vzdálenosti od plátna. Vzdálenost objektivu projektoru od plátna, nastavení transfokátoru a formát videa určují velikost promítaného obrazu.



Obrázek 2-1.

Tabulka 2-1.

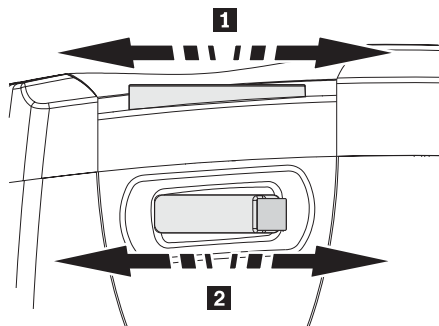
Úhlopříčka obrazu ①	Šířka obrazu ②	Výška obrazu ③	Vzdálenost od středu objektivu ke spodní hraně obrazu ④
(m/palce)	(m/stopy)	(m/stopy)	(m/stopy)
① 1,10/43,3	0,88/2,88	0,66/2,16	1,5/4,92
② 1,47/57,8	1,17/3,83	0,88/2,88	2/6,56
③ 1,76/69,3	1,4/4,59	1,1/3,6	2,4/7,87
④ 2,06/81,1	1,64/5,38	1,23/4,03	2,8/9,18
⑤ 2,35/92,5	1,87/6,13	1,41/4,62	3,2/10,5
⑥ 2,65/104,3	2,11/6,92	1,58/5,18	3,6/11,81
⑦ 2,94/115,7	2,34/7,67	1,76/5,77	4/13,12
⑧ 3,23/127,2	2,57/8,43	1,94/6,36	4,4/14,4

## Nastavení transfokátoru, obdélníkového obrazu a zaostření

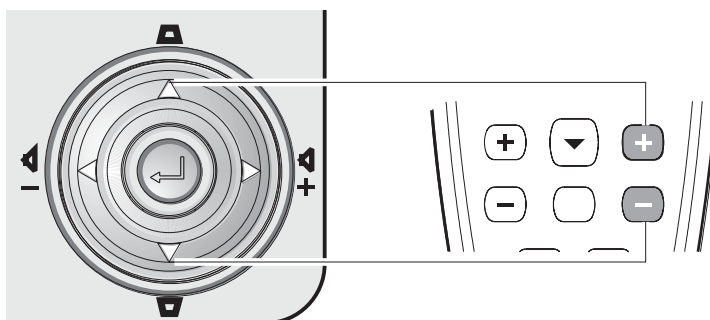
Transfokátor, ostrost a obdélníkový obraz nastavíte takto:

1. Obraz zaostříte ovládacím prvkem ostření **1** na objektivu.

2. Velikost obrazu změníte ovládacím prvkem transfokátoru **2**.



3. Tlačítka pro úpravu lichoběžníkového zkreslení ukázanými na obrázku nastavíte obdélníkový obraz.

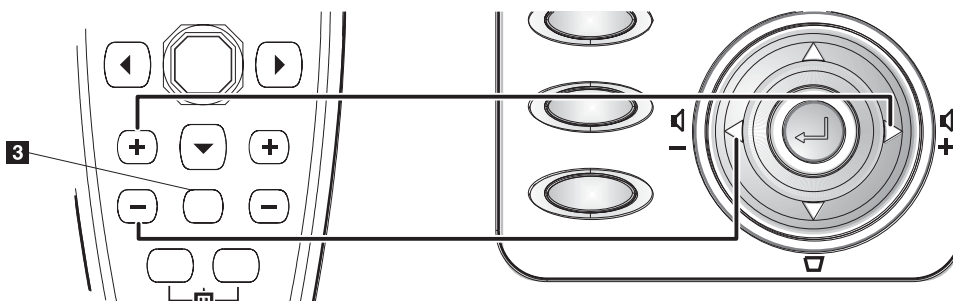


Zobrazí se indikátor úpravy lichoběžníkového zkreslení.

## Nastavení hlasitosti

Hlasitost nastavíte takto:

1. Hlasitost nastavíte tlačítky pro nastavení hlasitosti na dálkovém ovladači nebo na projektoru. Zobrazí se indikátor nastavení hlasitosti.
2. Tlačítka nastavíte úroveň hlasitosti. Tlačítka pro nastavení hlasitosti na dálkovém ovladači a na projektoru jsou ukázána na obrázku.



3. Stisknutím tlačítka **Ztišit** (pouze na dálkovém ovladači) vypnete zvuk. Tlačítko **3** je ukázáno na obrázku.
4. Stisknutím tlačítek pro nastavení hlasitosti na dálkovém ovladači nebo na projektoru zvuk opět zapnete.



---

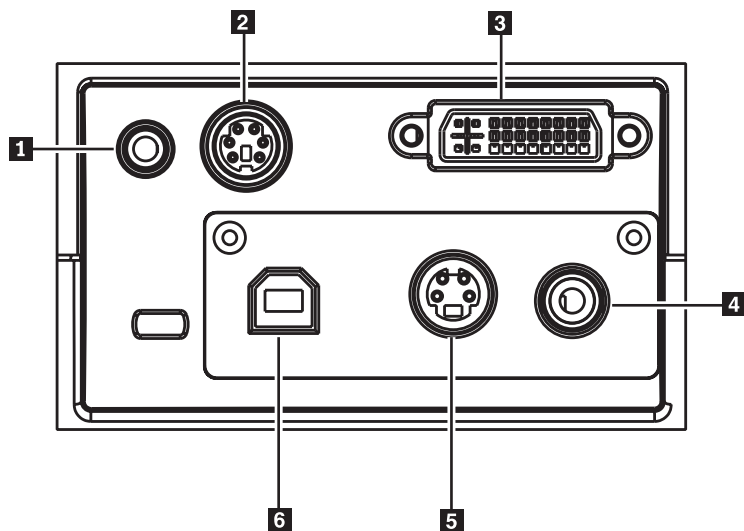
## Kapitola 3. Připojení zařízení k projektoru

Tato kapitola popisuje připojení zařízení k projektoru E400.

---

### Připojení zařízení

K projektoru mohou být najednou připojeny počítač a video zařízení. V dokumentaci připojovaného zařízení ověřte, že má odpovídající výstupní konektor.



- 1** audio-in
- 2** RS-232
- 3** DVI-I
- 4** kompozitní video
- 5** S-video
- 6** USB



## Kapitola 4. Používání funkcí projektoru

Tato kapitola obsahuje informace o používání dálkového ovladače, audia, tlačítek klávesnice a dalších funkcí projektoru.

### Používání dálkového ovladače

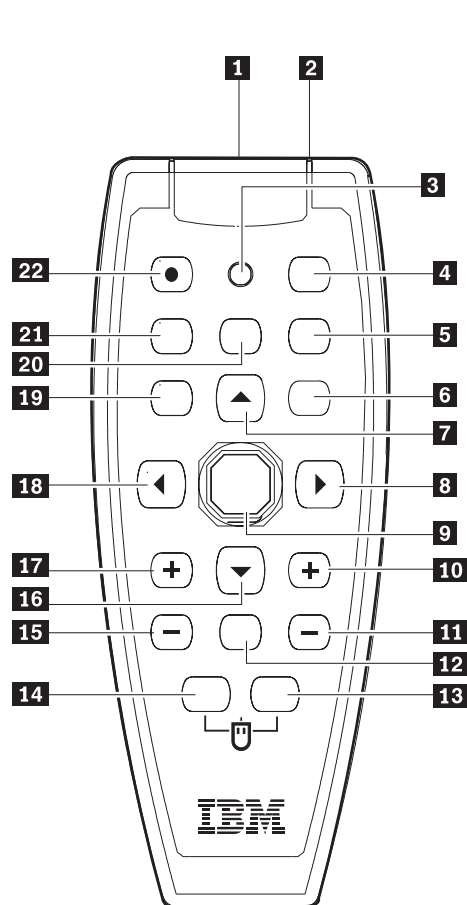
Dálkový ovladač používá dvě dodané baterie AAA. Snadno se instalují tak, že sejmete kryt ze zadní strany ovladače, srovnáte + a - póly baterií, zasunete je do ovladače a připevníte zpět kryt.



#### POZOR:

Abyste předešli úrazu očí, nedívejte se do laserového světla dálkového ovladače a nemiřte laserovým světlem nikomu na oči. Dálkový ovladač je vybaven laserem třídy II, který vydává záření.

Obrázek ukazuje dálkový ovladač.

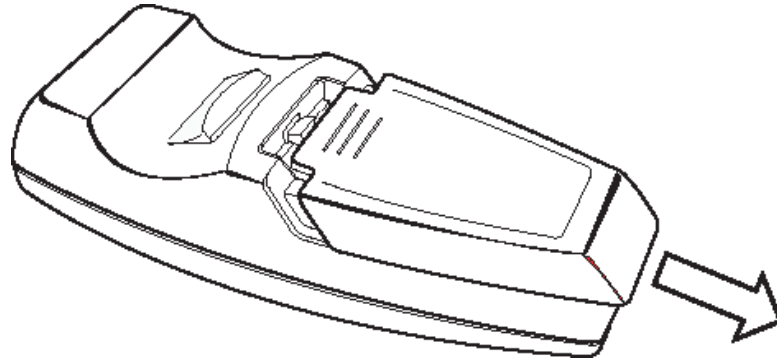


- 1** Laser
- 2** Vysílač IR
- 3** Kontrolka stavu
- 4** Auto
- 5** Vymazat
- 6** Enter
- 7** Nahoru
- 8** Doprava
- 9** Ovládání kurzoru
- 10** Lichoběžníkové zkreslení - vršek
- 11** Lichoběžníkové zkreslení - spodek
- 12** Ztišit
- 13** Pravé tlačítko myši
- 14** Levé tlačítko myši
- 15** Zeslabit
- 16** Dolů
- 17** Zesílit
- 18** Doleva
- 19** Nabídka
- 20** Fixovat
- 21** Zdroj
- 22** Vypínač

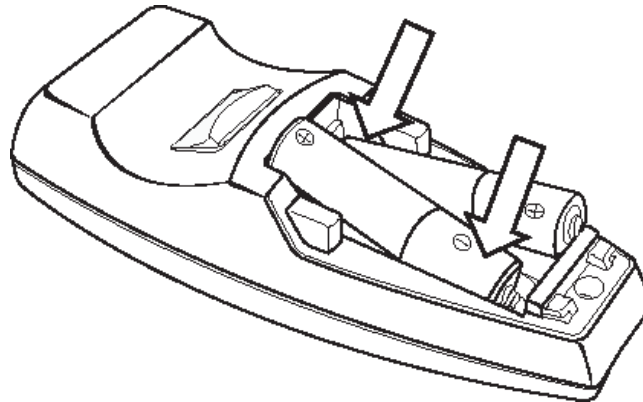
## Vložení baterií do ovladače

Před prvním použitím ovladače je nutné vložit do něj dodané baterie. Baterie vložíte do dálkového ovladače takto:

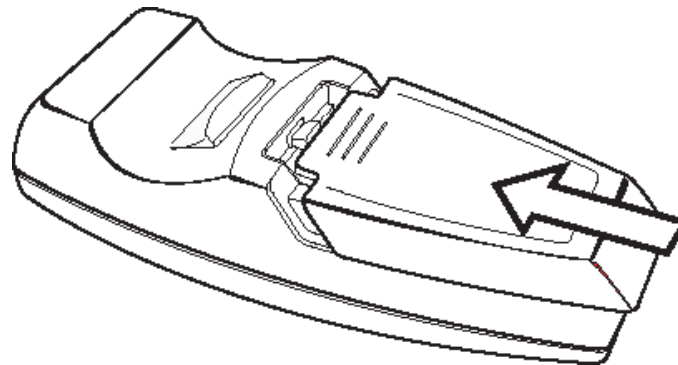
1. Odstraňte kryt tak že ho posunete ve směru šipky.



2. Vložte dodané baterie, dbejte na správnou orientaci pólů (+/-).



3. Nasadte kryt zpět.



### Poznámka:

- Použijte pouze alkalické baterie AAA.
- Při vyhazování baterií postupujte podle místních předpisů.
- Nebudete-li ovladač delší dobu používat, baterie vyjměte.

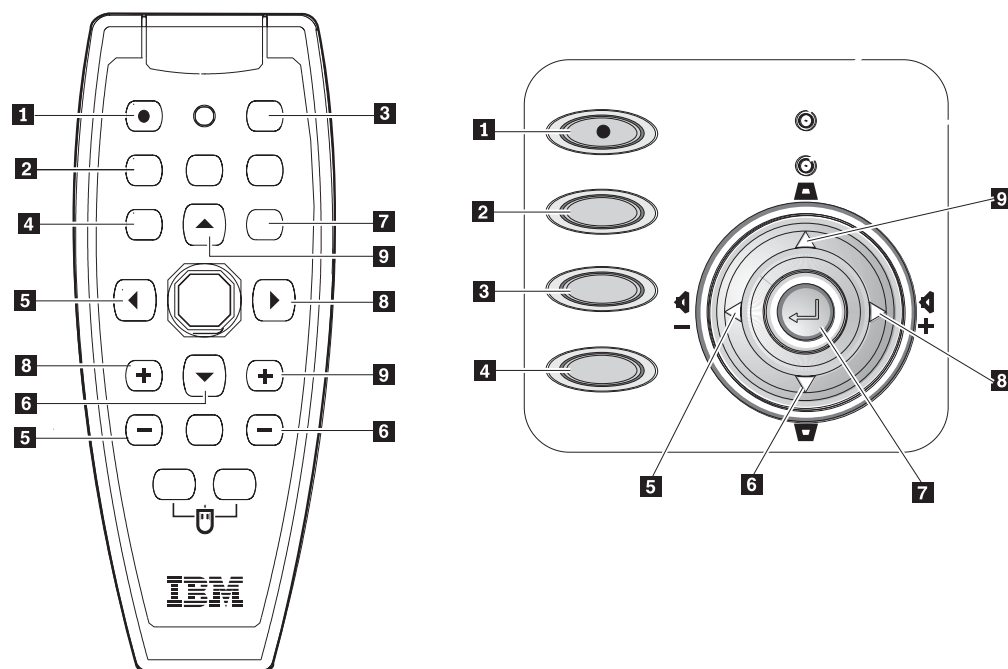
## Dosah ovladače

Dálkový ovladač používá pro ovládání projektoru infračervené světlo. Ovladačem není nutné mířit přímo na projektor, bude fungovat do vzdálenosti 10 m (33 stop) a v úhlu 30° nad nebo pod projektorem. Pokud projektor na ovladač nereaguje, přistupte blíže k projektoru.

**Poznámka:** Dálkový ovladač můžete také otočit na promítaný obraz.

## Tlačítka projektoru a dálkového ovladače

Projektor lze ovládat dálkovým ovladačem nebo tlačítky na vršku projektoru. Všechny operace lze provést pomocí dálkového ovladače. Obrázek ukazuje odpovídající tlačítka na dálkovém ovladači a na projektoru.



- 1** Vypínač
- 2** Zdroj
- 3** Auto
- 4** Nabídka
- 5** Zeslabit/Doleva
- 6** Lichoběžníkové zkreslení/dolů
- 7** Enter
- 8** Zesílit/Doprava
- 9** Lichoběžníkové zkreslení - vršek/Nahoru



---

## Kapitola 5. Ovládání promítaných nabídek

Tento projektor má promítané nabídky, které umožňují upravovat obraz a měnit různá nastavení.

**Poznámka:** Aby bylo možné nabídky používat, musí být promítané na plátno.

---

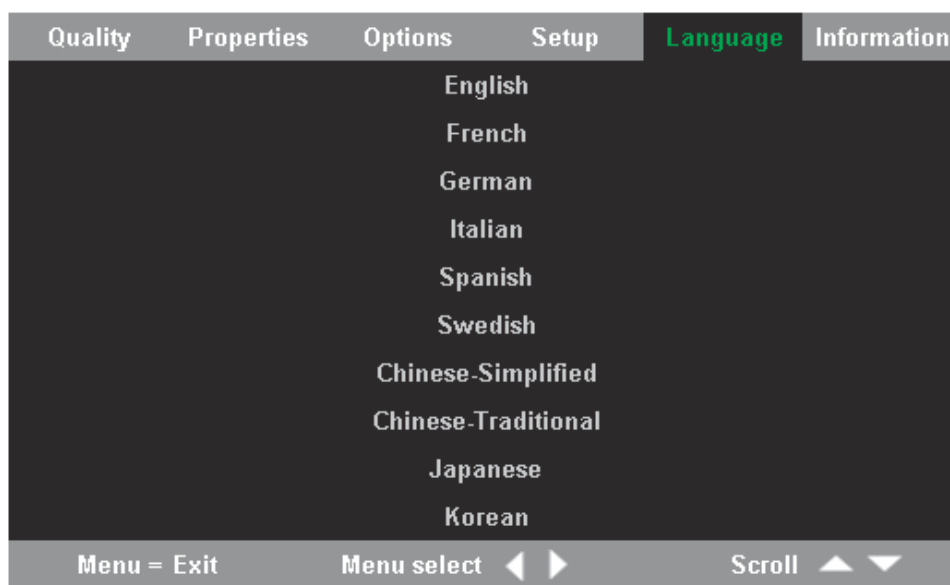
### Procházení nabídek

Promítané nabídky lze ovládat dálkovým ovladačem nebo tlačítky na vršku projektoru. Následující část popisuje položky nabídky.

#### Nastavení jazyka nabídek

Při čtení této části můžete procházet promítané nabídky na projektoru. Před pokračováním v této části si nastavte požadovaný jazyk.

1. Stiskněte tlačítko **Nabídka**. Zobrazí se nabídka Quality.
2. Tlačítky Doprava či Doleva přejděte na nabídku Language (jazyk).



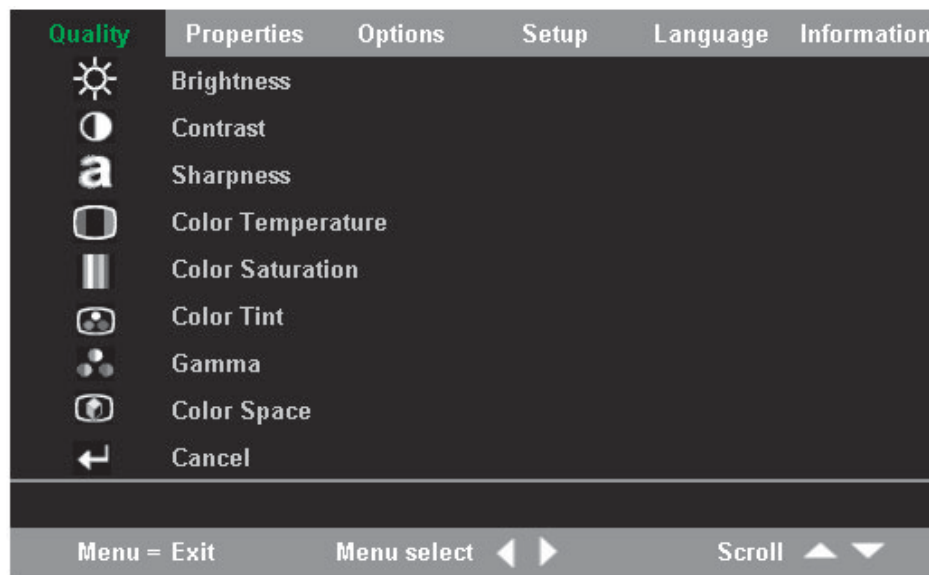
3. Tlačítky Nahoru a Dolů označte požadovaný jazyk.
4. Stisknutím tlačítka **Enter** požadovaný jazyk vyberete.
5. Dvojím stisknutím tlačítka **Nabídka** promítanou nabídku uzavřete.

#### nabídka Quality (kvalita)

Do nabídky Quality přejdete takto:

1. Stisknutím tlačítka Nabídka otevřete promítané nabídky.

2. Tlačítka Doprava či Doleva přejděte na nabídku Quality.



3. Tlačítka Nahoru a Dolů procházejte položky nabídky Quality.

Tabulka obsahuje položky nabídky Quality a jejich standardní hodnoty.

Položka	Popis	Standard
Brightness (jas)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva změníte jas obrazu. Rozsah: 0 až 100	50
Contrast (kontrast)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva změníte kontrast obrazu. Rozsah: 0 až 100	50
Sharpness (ostrost)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva změníte ostrost obrazu. Rozsah: 1 až 5	3
Color Temperature (teplota barev)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva vyberete různá nastavení teploty barev. Rozsah: Cool/Normal/Warm	Normal
Color Saturation (sytnost barev)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva změníte sytnost barev. Sytnost barev funguje pouze pro vstupní signál Video/S-Video/YPbPr. Rozsah: 0 až 100	50

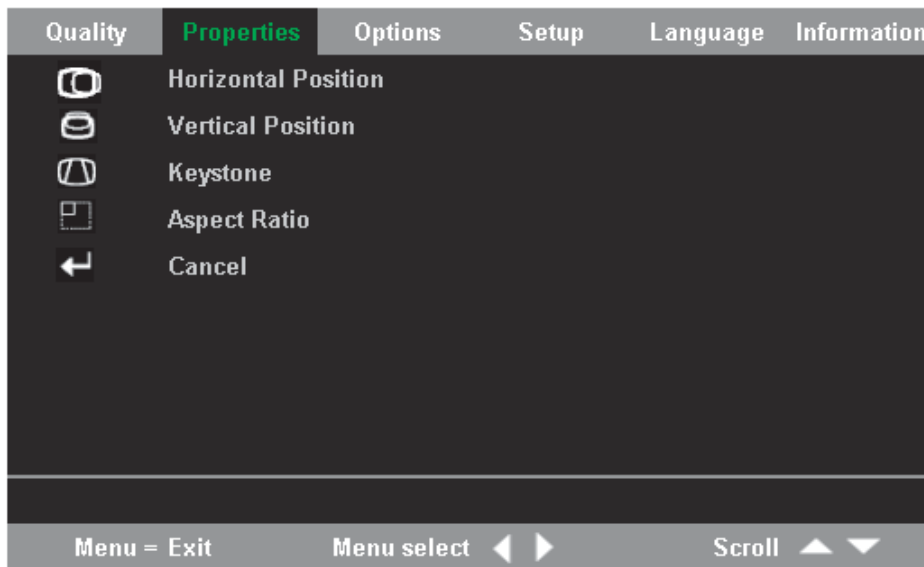


<b>Položka</b>	<b>Popis</b>	<b>Standard</b>
Color Tint (odstín barev)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva změníte odstín barev.  Odstín barev funguje pouze pro vstupní signál Video/S-Video/YpPr.  Rozsah: 0 až 100	50
Gamma (gama korekce)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva vyberete různá nastavení gama korekce.  <b>Vstup Gama Jas</b>  PC 2,2 vysoký MAC 1,8 vysoký Video 2,4 nízký Kresba 2,2 nízký ČB 2,4 vysoký	PC
Color Space (prostor barev)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva vyberete různý prostor barev.  Rozsah: Auto, RGB, YpPr, YCbCr	Auto
Cancel (zrušit)	Nastaví všechny položky nabídky Quality na standardní hodnoty.	N/A

## Nabídka Properties (vlastnosti)

Do nabídky Properties přejdete takto:

1. Stisknutím tlačítka **Menu** otevřete promítané nabídky.
2. Tlačítky Doprava či Doleva přejděte na nabídku Properties.



3. Tlačítky Nahoru a Dolů procházejte položky nabídky Properties.

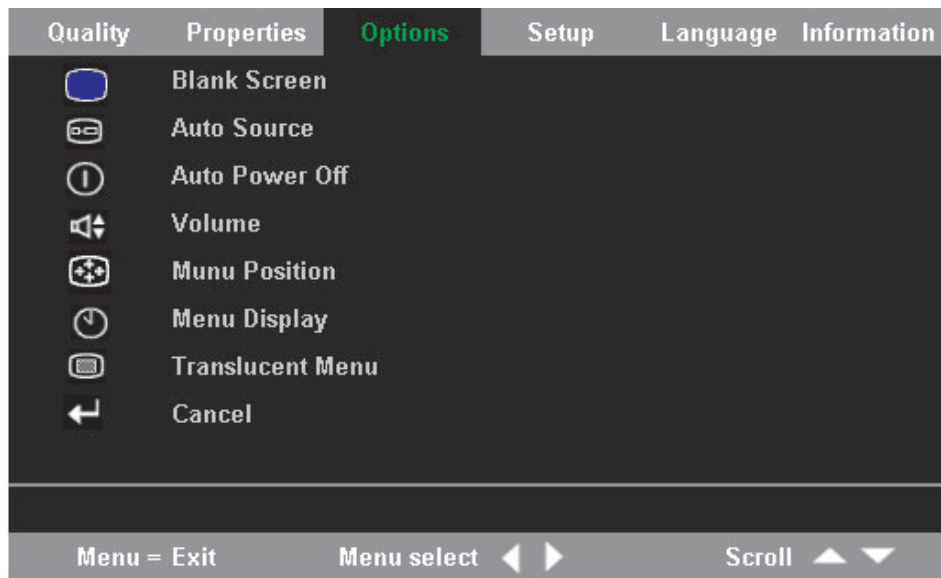
Tabulka obsahuje položky nabídky Properties a jejich standardní hodnoty.

Položka	Popis	Standard
Horizontal Position (horizontální pozice)	Stisknutím tlačítek Doprava či Doleva posunete obraz doprava či doleva.  Rozsah: 0 až 100	50
Vertical Position (vertikální pozice)	Stisknutím tlačítek Doprava či Doleva posunete obraz dolů či nahoru.  Rozsah: 0 až 100	50
Keystone (lichoběžníkové zkreslení)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva nastavíte obdélníkový obraz.  Rozsah: -50 až 50	0
Aspect Ratio (poměr stran)	Tlačítky Doprava a Doleva přepínáte mezi standardním formátem 4:3 a formátem HDTV (High Definition TV) 16:9.	4:3
Cancel (zrušit)	nastaví lichoběžníkové zkreslení a poměr stran na standardní hodnoty.	N/A

## Nabídka Options (možnosti)

Do nabídky Options přejdete takto:

1. Stisknutím tlačítka Nabídka otevřete promítané nabídky.
2. Tlačítka Doprava či Doleva přejděte na nabídku Options.



3. Tlačítka Nahoru a Dolů procházejte položky nabídky Options.

Tabulka obsahuje položky nabídky Options a jejich standardní hodnoty.

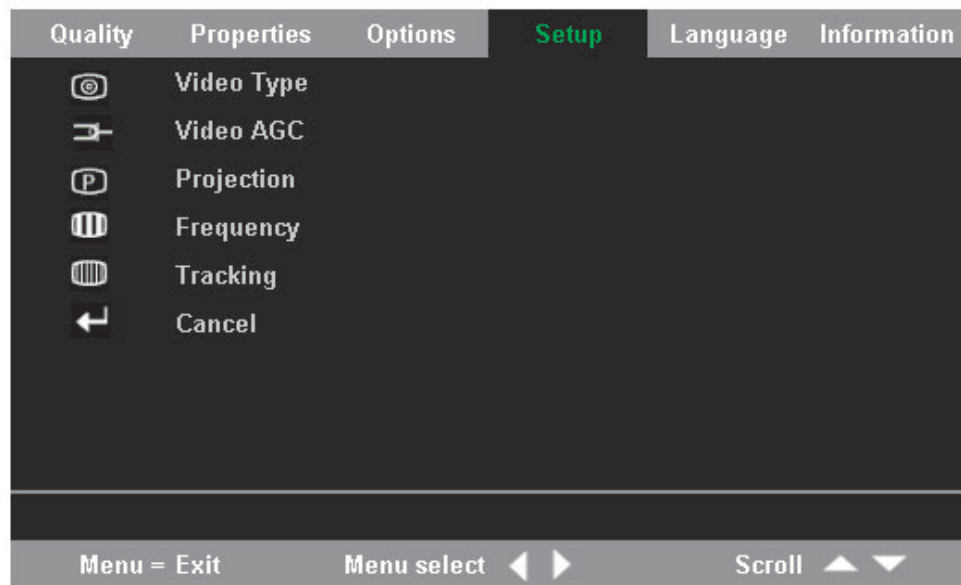
Položka	Popis	Standard
Blank Screen (prázdná obrazovka)	Tlačítka Doprava a Doleva vyberete barvu prázdné obrazovky.  Rozsah: Černá, Červená, Zelená, Modrá, Bílá	Modrá
Auto Source (zdroj automaticky)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva vypnete a zapnete automatické vyhledávání zdroje vstupního signálu.  Rozsah: Zapnuto/Vypnuto	Zapnuto
Auto Power Off (automatické zhasnutí)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva vypnete a zapnete automatické zhasnutí žárovky po 10 minutách bez vstupního signálu.  Rozsah: Zapnuto/Vypnuto	Vypnuto
Volume (hlasitost)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva nastavíte hlasitost.  Rozsah: 0 až 8	4

Položka	Popis	Standard
Menu Position (umístění nabídky)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva vyberete pozici pro zobrazení promítané nabídky.  Rozsah: Vlevo, Vpravo, Uprostřed, Dole, Nahore	Uprostřed
Menu Display (zobrazení nabídky)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva nastavíte prodlevu zobrazení nabídky.  Rozsah: 10 až 20 vteřin	15
Translucent Menu (průsvitná nabídka)	Tlačítka Doprava a Doleva nastavíte průsvitnost promítaných nabídek.  Rozsah: Zapnuto/Vypnuto	Vypnuto
Cancel (zrušit)	Nastaví všechny položky nabídky Options na standardní hodnoty.	N/A

## Nabídka Setup (nastavení)

Do nabídky Setup přejdete takto:

1. Stisknutím tlačítka **Menu** otevřete promítané nabídky.
2. Tlačítka Doprava či Doleva přejděte na nabídku Setup.



3. Tlačítka Nahoru a Dolů procházejte položky nabídky Setup.

Tabulka obsahuje položky nabídky Setup a jejich standardní hodnoty.

Položka	Popis	Standard
Video Type (typ videa)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva vyberete typ vstupního signálu.  Typ videa je platný pouze pro vstupní signál Video a S-video.  Rozsah: Auto, NTSC, PAL, SECAM	Auto
Video AGC (Automatic Grain Control) (automatická úprava zrnitosti)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva vypnete a zapnete automatickou úpravu zrnitosti pro video.  Video AGC funguje pouze pro vstupní signál Video a S-video.  Rozsah: Zapnuto/Vypnuto	Zapnuto
Projection (projekce)	Tlačítka Doprava a Doleva nastavíte jednu z možností umístění projektoru: <ul style="list-style-type: none"> <li>• na stole, před plátnem</li> <li>• na stole, za plátnem</li> <li>• u stropu, před plátnem</li> <li>• u stropu, za plátnem</li> </ul>	Na stole, před plátnem
Frequency (frekvence)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva změníte hodiny vzorkování A/D.  Frekvence funguje pouze pro analogový vstupní signál RGB.  Rozsah: 0 až 100	Automatická detekce
Tracking (obnovovací frekvence)	Stisknutím tlačítek Doprava a Doleva změníte vzorkovací číslo A/D.  Obnovovací frekvence funguje pouze pro analogový vstupní signál RGB.  Rozsah: 0 až 100	Automatická detekce
Cancel (zrušit)	Nastaví typ videa, video AGC a projekci na standardní hodnoty.	N/A

## Nabídka Information (informace)

Do nabídky Information přejdete takto:

1. Stisknutím tlačítka **Menu** otevřete promítané nabídky.

2. Tlačítka Doprava či Doleva přejděte na nabídku Information.



3. Tlačítka Nahoru a Dolů procházejte položky nabídky Information.

Tabulka obsahuje položky nabídky Information a jejich stručný popis.

Položka	Popis
Video Information (údaje o obrazu)	Údaje o rozlišení a obnovovacím kmitočtu připojeného video zařízení.
Active Source (aktivní zdroj)	Aktivní zdroj signálu.
Software Version (verze softwaru)	Údaje o verzi softwaru.
Lamp Hours (hodiny provozu žárovky)	Počet hodin provozu žárovky.
Lamp Mode (režim žárovky)	Tlačítka Doprava a Doleva vyberete režim provozu žárovky: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal</li> <li>• Eco</li> </ul>
Lamp Hour Reset (vynulování hodin provozu)	Po výměně žárovky vynulujte počet hodin provozu.

---

## Dodatek A. Údržba

Tato kapitola obsahuje informace o údržbě projektoru.

---

### Čistění objektivu

Objektiv vyčistíte takto:

1. Navlhčete měkký hadřík čisticím prostředkem na objektivy fotoaparátů.

**Poznámka:** Nepoužívejte příliš mnoho čisticího prostředku a nelejte čisticí prostředek přímo na objektiv. Čisticí prostředky s brusnými částicemi, ředidla a jiné chemikálie mohou objektiv poškodit.

2. Zlehka hadříkem otřete objektiv krouživým pohybem. Pokud nebudete projektor hned používat, nasadte zpět kryt objektivu.

---

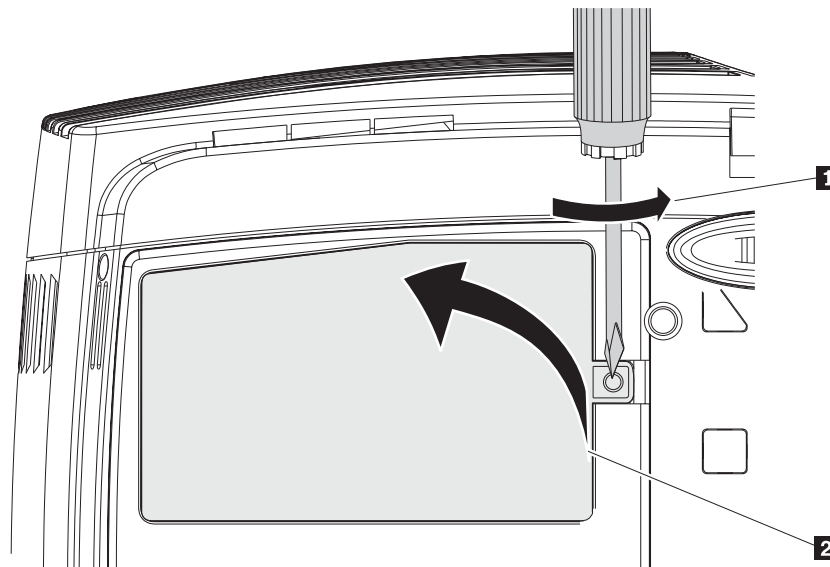
### Výměna žárovky projektoru

Pro výměnu použijte pouze žárovku stejného typu jako je původní žárovka. Informace získáte od zástupce IBM nebo na webových stránkách [www.ibm.com/pc](http://www.ibm.com/pc).

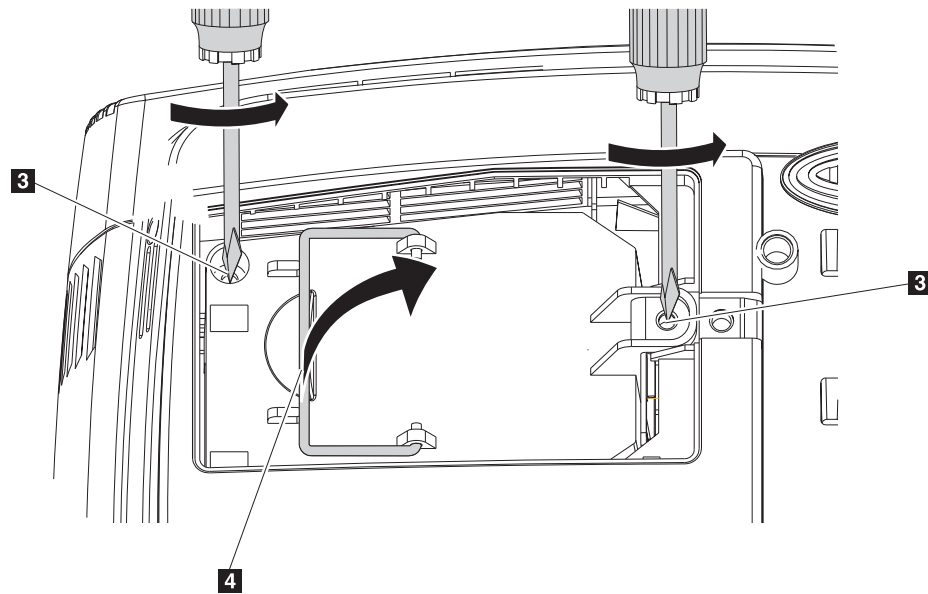
**Poznámka:** Před výměnou žárovky projektor vypněte, odpojte od něj napájecí kabel a nechte ho alespoň 1 hodinu vychladnout.

Žárovku projektoru vyměníte takto:

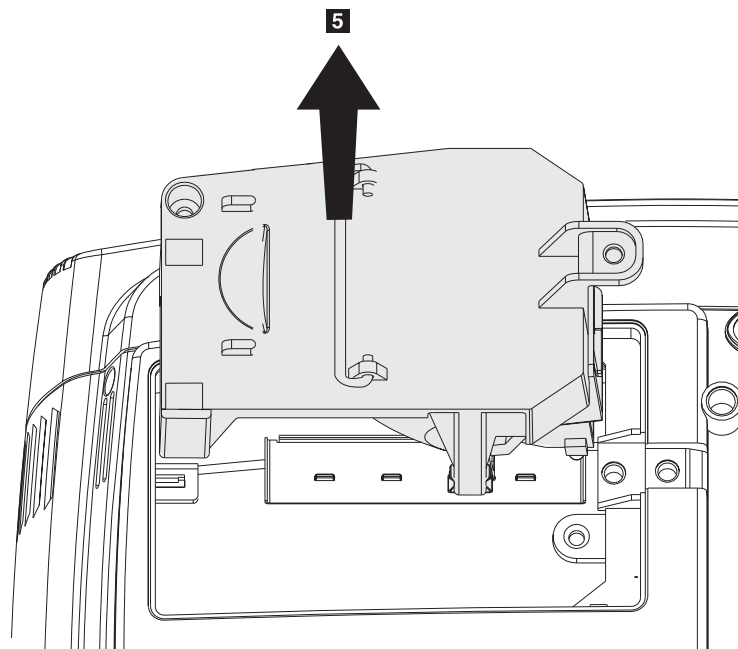
1. Odšroubujte šroub krytu žárovky.
2. Odstraňte kryt žárovky.



3. Odšroubujte dva šrouby modulu žárovky.
4. Nadzvedněte držadlo modulu žárovky.



5. Tahem za držadlo vytáhněte modul žárovky.



6. Nový modul žárovky namontujete obráceným postupem.



**Upozornění:** Žárovka tohoto produktu obsahuje rtuť. Při vyhazování žárovky postupujte podle místních předpisů.

V USA bývá vyhazování žárovek se rtuťí do městského odpadu omezeno nebo zakázáno. Podrobnosti o předpisech v jednotlivých státech a o službách zpracování odpadu naleznete na webové stránce [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org).

Uživatelé ve státě Connecticut mohou zavolat Northeast Lamp Recycling na bezplatné číslo 1-888-657-5267 a vyžádat si doručení soupravy, která obsahuje krabičku na žárovku, lepicí pásku a nálepku pro odeslání.

---

## Vynulování počítadla hodin provozu žárovky

Po výměně žárovky je nutné vynulovat počítadlo hodin provozu žárovky. Postupujte takto:

1. Stisknutím tlačítka **Nabídka** otevřete hlavní nabídku.
2. Tlačítka Doprava či Doleva přejděte na nabídku Information.
3. Tlačítka Nahoru a Dolů přejděte na položku Lamp Hour Reset.
4. Stiskněte tlačítko Enter. Zobrazí se zpráva.
5. Stiskněte tlačítka v tomto pořadí: **Dolů, Nahoru, Doleva a Doprava**. Znovu se zobrazí nabídka Information s vynulovaným počtem hodin provozu žárovky.

**Upozornění:** Životnost žárovky je pouze míra snižování svítivosti žárovky a neznamená dobu, za kterou žárovka selže a přestane svítit. Životnost žárovky je definována jako doba, za kterou se u více než 50% vzorku žárovek snížil světelný tok žárovky o přibližně 50% udávané hodnoty pro novou žárovku. Je-li například udávaná hodnota životnosti žárovky 2000 hodin, sníží se za tu dobu světelný tok žárovky o 50% na přibližně 550 lm.

---

## Používání zabezpečovací šterbiny

Projektor má zabezpečovací šterbinu. Návod k použití je dodáván se zámkem.



---

## Dodatek B. Řešení problémů

Následující tabulka obsahuje postupy pro řešení problémů s projektořem. V některých případech existuje více možných řešení. Řešení zkoušejte v uvedeném pořadí. Je-li problém odstraněn, nemusíte provádět další kroky.

Tabulka B-1. Řešení problémů

Problém	Řešení
Nepromítá se obraz.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ověřte nastavení počítače.</li><li>• Vypněte všechna zařízení a znovu je zapněte ve správném pořadí.</li></ul>
Obraz je rozmazaný.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zaostřete projektor.</li><li>• Stiskněte tlačítko <b>Auto</b> na dálkovém ovladači nebo na projektoru.</li><li>• Ověřte, že je projektor ve správné vzdálenosti do 10 m (33 stop) od promítacího.</li><li>• Ověřte, zda je objektiv čistý.</li></ul>
Obraz je nahoře nebo dole širší (lichoběžníkové zkreslení).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Umístěte projektor kolmo k promítacímu plátnu.</li><li>• Upravte zkreslení tlačítka pro <b>lichoběžníkové zkreslení</b> na dálkovém ovladači nebo projektoru.</li></ul>
Obraz je otočen stranově nebo vzhůru nohama.	Ověřte nastavení položky Projection v nabídce Setup.
Obraz je pruhovaný.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavte frekvence v nabídce Setup na standardní hodnoty.</li><li>• Ověřte, že problém není způsoben video kartou počítače tím, že připojíte jiný počítač.</li></ul>
Obraz má nedostatečný kontrast.	Nastavte kontrast v nabídce Quality.
Barvy promítaného obrazu neodpovídají zdrojovému obrazu.	Nastavte teplotu barev a gama korekci v nabídce Quality.
Projektor nesvítí.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ověřte, že je správně zapojen napájecí kabel.</li><li>• Ověřte pomocí jiného zařízení, že zásuvka funguje.</li><li>• Zapněte projektor ve správném pořadí a ověřte, že kontrolka napájení svítí zeleně.</li><li>• Byla-li vyměněna žárovka, ověřte, zda je správně usazena.</li><li>• Vyměňte žárovku.</li><li>• Vraťte starou žárovku zpět do projektoru a nechte projektor opravit.</li></ul>
Žárovka se vypnula.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Náhlá změna napětí může způsobit vypnutí žárovky. Vypněte projektor dvojným stisknutím tlačítka <b>Vypínač</b>. Až kontrolka stavu ukáže, že je žárovka připravena, stiskněte tlačítko <b>Vypínač</b>.</li><li>• Vyměňte žárovku.</li><li>• Vraťte starou žárovku zpět do projektoru a nechte projektor opravit.</li></ul>

Tabulka B-1. Řešení problémů (pokračování)

Problém	Řešení
Projektor nereaguje na dálkový ovladač.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dálkový ovladač nasměřujte na senzory na projektoru.</li> <li>• Ověřte, že prostor mezi dálkovým ovladačem a senzorem není zablokovaný.</li> <li>• Vypněte fluorescentní světla v místnosti.</li> <li>• Ověřte, zda jsou do ovladače správně vloženy baterie.</li> <li>• Vyměňte baterie.</li> <li>• Vypněte jiná infračervená zařízení v blízkosti.</li> <li>• Nechte dálkový ovladač opravit.</li> </ul>
Není slyšet zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte hlasitost dálkovým ovladačem.</li> <li>• Nastavte hlasitost na zdroji zvuku.</li> <li>• Ověřte připojení audio kabelu.</li> <li>• Ověřte zdroj zvuku pomocí jiných reproduktorů.</li> <li>• Nechte projektor opravit.</li> </ul>
Zvuk je zkreslený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ověřte připojení audio kabelu.</li> <li>• Ověřte zdroj zvuku pomocí jiných reproduktorů.</li> <li>• Nechte projektor opravit.</li> </ul>

## Kontrolky projektoru

LED kontrolky na vršku projektoru ukazuje stav projektoru a pomáhá při řešení problémů. Mezi jednotlivými cykly blikání jsou dvouvteřinové pauzy. Podrobné informace o kontrolkách získáte od zástupce IBM.

Tabulka B-2. Signály kontrolky stavu

Počet bliknutí kontrolky stavu	Vysvětlení
Bliká	Žárovka není připravena - nemačkejte tlačítko Vypínač.
1	Selhání větráku žárovky (Lamp fan2).
2	Selhání větráku (Blower fan1).
3	Selhání větráku (Ballast fan1).

Tabulka B-3. Signály kontrolky napájení

Počet bliknutí kontrolky napájení	Vysvětlení
3	Přehřátí projektoru.
4	Selhání rozhraní systému.
5	Porucha žárovky.
6	Selhání větráku. Kontrolka stavu ukazuje, který větrák selhal.
7	Kryt žárovky je otevřen.
8	Chyba ovladače DLP.

---

## Dodatek C. Technické údaje

Tato část obsahuje technické údaje projektoru IBM E400.

Teplota (provozní)	5° až 35° C (41° až 95° F) při hladině moře
(neprovozní)	-10° až 60° C (14° až 140° F)
Výška (provozní)	3048 m (0 až 10000 stop)
Výška (neprovozní)	12192 m (0 až 40000 stop)
Vlhkost (provozní)	5% až 90% relativní vlhkost, nekondenzující
Vlhkost (neprovozní)	5% až 95% relativní vlhkost, nekondenzující
Rozměry (šířka x hloubka x výška)	280 x 205 x 97 mm (11,02 x 8,07 x 3,82 palců)
Váha	2,09 kg (4,61 lb) bez obalu
Optika (rozsah zaostření)	1,5 až 7 m (4,9 až 23 stop)
Typ žárovky	VIP 200 W
Požadavky na napájení	100-240 V ~, 50-60 Hz, 2,8 A
Přípevnění na strop	Držáky na strop testované či uvedené v seznamu s minimální nosností 15,5 kg (34 lb).



---

## Dodatek D. Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Refer to your IBM Statement of Limited Warranty for a full explanation of IBM warranty terms.

---

### Online technical support

Online technical support is available during the life of your product through the Personal Computing Support Web site at [www.ibm.com/pc/support](http://www.ibm.com/pc/support).

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your IBM option is installed in an IBM computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

---

### Telephone technical support

Installation and configuration support through the IBM Support Center will be withdrawn or made available for a fee, at IBM's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- Option name
- Option number
- Proof of purchase
- Computer manufacturer, model, serial number (if IBM), and manual
- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For the support telephone number and support hours by country, refer to the following table. If the number for your country or region is not listed, contact your IBM reseller or IBM marketing representative. Response time may vary depending on the number and nature of the calls received.

Phone numbers are subject to change without notice. For the latest phone number list, go to [www.ibm.com/pc/support](http://www.ibm.com/pc/support) and click **Support Phone List**.

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Argentina	0800-666-0011	Malaysia	03-7727-7800
Australia	1300-130-426	Mexico	001-866-434-2080
Austria	01-24592-5901	Netherlands	020-514-5770

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Belgium	Dutch 02-210-9820 French 02-210-9800	New Zealand	0800-446-149
Bolivia	0800-0189	Norway	66 81 11 00
Brazil	55-11-3889-8986	Peru	0-800-50-866
Canada	1-800-565-3344 Toronto 416-383-3344	Philippines	632-995-2225
Chile	800-224-488	Portugal	21-791 51 47
China (PRC)	800-810-1818	Russia	095-940-2000
China (Hong Kong S.A.R.)	852-2825-7799	Singapore	1800-840-9911
Columbia	980-912-3021	Spain	91-662 49 16
Denmark	45 20 82 00	Sweden	08-477 4420
Ecuador	1-800-426911 (option #4)	Switzerland	058-333-09-00
Finland	09-459 69 60	Taiwan	886-2-2725-9799
France	02 38 55 74 50	Thailand	66-2-273-4000
Germany	07032-1549 201	Turkey	00-800-446-32-041
Indonesia	021-523-8535	United Kingdom	0-1475-555 055
Ireland	01-815-9202	United States	1-800-426-7378
Italy	02-7031-6101	Uruguay	000-411-005-6649
Japan	Consumer customers 0120-887-870  Business customers 0120-887-874	Venezuela	0-800-100-2011
Luxembourg	298-977 5063	Vietnam	848-8295-160



---

# Dodatek E. IBM Statement of Limited Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002

## Part 1 - General Terms

*This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms, Part 2 - Country-unique Terms, and Part 3 - Warranty Information. The terms of Part 2 replace or modify those of Part 1. The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale. The term "Machine" means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term "Machine" does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. **Nothing in this Statement of Limited Warranty affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract.***

## What this Warranty Covers

IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications ("Specifications") which are available on request. The warranty period for the Machine starts on the original Date of Installation and is specified in Part 3 - Warranty Information. The date on your invoice or sales receipt is the Date of Installation unless IBM or your reseller informs you otherwise. Many features, conversions, or upgrades involve the removal of parts and their return to IBM. A part that replaces a removed part will assume the warranty service status of the removed part. Unless IBM specifies otherwise, these warranties apply only in the country or region in which you purchased the Machine.

**THESE WARRANTIES ARE YOUR EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.**

## What this Warranty Does not Cover

This warranty does not cover the following:

- any software programs, whether pre-loaded or shipped with the Machine, or installed subsequently;
- failure resulting from misuse (including but not limited to use of any Machine capacity or capability, other than that authorized by IBM in writing), accident, modification, unsuitable physical or operating environment, or improper maintenance by you;
- failure caused by a product for which IBM is not responsible; and
- any non-IBM products, including those that IBM may procure and provide with or integrate into an IBM Machine at your request.

The warranty is voided by removal or alteration of identification labels on the Machine or its parts.

IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine.

Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance via telephone with "how-to" questions and those regarding Machine set-up and installation, is provided **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND**.

### **How to Obtain Warranty Service**

If the Machine does not function as warranted during the warranty period, contact IBM or your reseller to obtain warranty service. If you do not register the Machine with IBM, you may be required to present proof of purchase as evidence of your entitlement to warranty service.

### **What IBM Will Do to Correct Problems**

When you call for service, you must follow the problem determination and resolution procedures that IBM specifies. A technician will attempt to make an initial diagnosis of your problem and help you resolve it over the telephone.

The type of warranty service applicable to your Machine is specified in Part 3 - Warranty Information.

You are responsible for downloading and installing designated Machine Code (microcode, basic input/output system code (called "BIOS"), utility programs, device drivers, and diagnostics delivered with an IBM Machine) and other software updates from an IBM Internet Web site or from other electronic media, and following the instructions that IBM provides.

If your problem can be resolved with a Customer Replaceable Unit ("CRU") (e.g., keyboard, mouse, speaker, memory, hard disk drive and other easily replaceable parts), IBM will ship these parts to you for replacement by you.

If the Machine does not function as warranted during the warranty period and your problem cannot be resolved over the telephone, through your application of Machine Code or software updates, or with a CRU, IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, will either, at its discretion, 1) repair it to make it function as warranted, or 2) replace it with one that is at least functionally equivalent. If IBM is unable to do either, you may return the Machine to your place of purchase and your money will be refunded.

IBM or your reseller will also manage and install selected engineering changes that apply to the Machine.

### **Exchange of a Machine or Part**

When the warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. You represent that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty service status of the replaced item.

### **Your Additional Responsibilities**

Before IBM or your reseller exchanges a Machine or part, you agree to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service.

You also agree to:

1. ensure that the Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange;
2. obtain authorization from the owner to have IBM or your reseller service a Machine that you do not own; and
3. where applicable, before service is provided:
  - a. follow the service request procedures that IBM or your reseller provides;
  - b. backup or secure all programs, data, and funds contained in the Machine;
  - c. IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit IBM to fulfill its obligations; and
  - d. inform IBM or your reseller of changes in the Machine's location.
4. (a) ensure all information about identified or identifiable individuals (Personal Data) is deleted from the Machine (to the extent technically possible), (b) allow IBM, your reseller or an IBM supplier to process on your behalf any remaining Personal Data as IBM or your reseller considers necessary to fulfill its obligations under this Statement of Limited Warranty (which may include shipping the Machine for such processing to other IBM service locations around the world), and (c) ensure that such processing complies with any laws applicable to such Personal Data.

#### **Limitation of Liability**

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine only while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller are responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM for any reason. You should remove all such information from the Machine prior to its return.

Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, you are entitled to recover damages from IBM. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except for any liability that cannot be waived or limited by applicable laws, IBM is liable for no more than

1. damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Machine that is subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

This limit also applies to IBM's suppliers and your reseller. It is the maximum for which IBM, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

**UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES (OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR 4) LOST PROFITS, BUSINESS REVENUE, GOODWILL OR ANTICIPATED SAVINGS. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. SOME STATES OR JURISDICTIONS**

**DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.**

### **Governing Law**

Both you and IBM consent to the application of the laws of the country in which you acquired the Machine to govern, interpret, and enforce all of your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty, without regard to conflict of law principles.

**THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR JURISDICTION TO JURISDICTION.**

### **Jurisdiction**

All of our rights, duties, and obligations are subject to the courts of the country in which you acquired the Machine.

---

## **Part 2 - Country-unique Terms**

### **AMERICAS**

#### **ARGENTINA**

**Governing Law:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires.

#### **BRAZIL**

**Governing Law:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro, RJ.

#### **Peru**

**Limitation of Liability:** *The following is added at the end of this section:*

In accordance with Article 1328 of the Peruvian Civil Code the limitations and exclusions specified in this section will not apply to damages caused by IBM's willful misconduct ("dolo") or gross negligence ("culpa inexcusable").

### **NORTH AMERICA**

**How to Obtain Warranty Service:** *The following is added to this Section:*

To obtain warranty service from IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

#### **CANADA**

**Limitation of Liability:** *The following replaces item 1 of this section:*

1. damages for bodily injury (including death) or physical harm to real property and tangible personal property caused by IBM's negligence; and

**Governing Law:** *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*  
laws in the Province of Ontario.

#### **UNITED STATES**

**Governing Law:** *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*  
laws of the State of New York.

#### **ASIA PACIFIC**

#### **AUSTRALIA**

**What this Warranty Covers:** *The following paragraph is added to this Section:*  
The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

**Limitation of Liability:** *The following is added to this Section:*  
Where IBM is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, IBM’s liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

**Governing Law:** *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*  
laws of the State or Territory.

#### **CAMBODIA, LAOS, AND VIETNAM**

**Governing Law:** *The following replaces “laws of the country in which you acquired the Machine” in the first sentence:*  
laws of the State of New York, United States of America.

#### **CAMBODIA, INDONESIA, LAOS, AND VIETNAM**

**Arbitration:** *The following is added under this heading:*  
Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center (“SIAC Rules”) then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the SIAC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

#### **HONG KONG S.A.R. OF CHINA AND MACAU S.A.R. OF CHINA**

**Governing Law:** *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*  
laws of Hong Kong Special Administrative Region of China.

#### **INDIA**

**Limitation of Liability:** *The following replaces items 1 and 2 of this Section:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by IBM's negligence; and
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty,, the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

**Arbitration:** *The following is added under this heading:*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Bangalore, India in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Bar Council of India. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

#### **JAPAN**

**Governing Law:** *The following sentence is added to this section:*  
Any doubts concerning this Statement of Limited Warranty will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

#### **MALAYSIA**

**Limitation of Liability:** *The word "SPECIAL" in item 3 of the fifth paragraph is deleted.*

#### **NEW ZEALAND**

**What this Warranty Covers:** *The following paragraph is added to this section:*

The warranties specified in this section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

**Limitation of Liability:** *The following is added to this section:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this section are subject to the limitations in that Act.

## **PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)**

**Governing Law:** *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of the State of New York, United States of America (except when local law requires otherwise).

## **PHILIPPINES**

**Limitation of Liability:** *Item 3 in the fifth paragraph is replaced by the following:*

**SPECIAL (INCLUDING NOMINAL AND EXEMPLARY DAMAGES), MORAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR**

**Arbitration:** The following is added under this heading

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Metro Manila, Philippines in accordance with the laws of the Philippines then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Philippine Dispute Resolution Center, Inc. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

## **SINGAPORE**

**Limitation of Liability:** The words "SPECIAL" and "ECONOMIC" in item 3 in the fifth paragraph are deleted.

## **EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA (EMEA)**



***THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EMEA COUNTRIES:***

The terms of this Statement of Limited Warranty apply to Machines purchased from IBM or an IBM reseller.

**How to Obtain Warranty Service:** If you purchase a Machine in Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, San Marino, Sweden, Switzerland, United Kingdom or Vatican State, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM, provided the Machine has been announced and made available by IBM in the country in which you wish to obtain service. If you purchased a Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM.

If you purchase a Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from the IBM entity within the country of purchase, if that IBM entity provides warranty service in that country, or from an IBM reseller, approved by IBM to perform warranty service on that Machine in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of an IBM approved service provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of an IBM approved service provider.

*Add the following paragraph in **Western Europe** (Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, San Marino, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican State):*

The warranty for Machines acquired in Western Europe shall be valid and applicable in all Western Europe countries provided the Machines have been announced and made available in such countries.

**Governing Law:**

*The phrase "the laws of the country in which you acquired the Machine" is replaced by:*

1) "the laws of Austria" in **Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia;** 2) "the laws of France" in **Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna;** 3) "the laws of Finland" in **Estonia, Latvia, and Lithuania;** 4) "the laws of England" in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe;** and 5) "the laws of South Africa" in **South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland.**

**Jurisdiction:** *The following exceptions are added to this section:*



1) **In Austria** the choice of jurisdiction for all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty and relating thereto, including its existence, will be the competent court of law in Vienna, Austria (Inner-City); 2) **in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its execution, including summary proceedings, will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; 3) **in Belgium and Luxembourg**, all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its interpretation or its execution, the law, and the courts of the capital city, of the country of your registered office and/or commercial site location only are competent; 4) **in France, Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 5) **in Russia**, all disputes arising out of or in relation to the interpretation, the violation, the termination, the nullity of the execution of this Statement of Limited Warranty shall be settled by Arbitration Court of Moscow; 6) **in South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the High Court in Johannesburg; 7) **in Turkey** all disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be resolved by the Istanbul Central (Sultanahmet) Courts and Execution Directorates of Istanbul, the Republic of Turkey; 8) in each of the following specified countries, any legal claim arising out of this Statement of Limited Warranty will be brought before, and settled exclusively by, the competent court of a) Athens for **Greece**, b) Tel Aviv-Jaffa for **Israel**, c) Milan for **Italy**, d) Lisbon for **Portugal**, and e) Madrid for **Spain**; and 9) **in the United Kingdom**, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the English courts.

**Arbitration:** *The following is added under this heading:*

**In Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation, termination or nullity will be finally settled under the Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna (Vienna Rules) by three arbitrators appointed in accordance with these rules. The arbitration will be held in Vienna, Austria, and the official language of the proceedings will be English. The decision of the arbitrators will be final and binding upon both parties. Therefore, pursuant to paragraph 598 (2) of the Austrian Code of Civil Procedure, the parties expressly waive the application of paragraph 595 (1) figure 7 of the Code. IBM may, however, institute proceedings in a competent court in the country of installation.

**In Estonia, Latvia and Lithuania** all disputes arising in connection with this Statement of Limited Warranty will be finally settled in arbitration that will be held in Helsinki, Finland in accordance with the arbitration laws of Finland then in effect. Each party will appoint one arbitrator. The arbitrators will then jointly appoint the chairman. If arbitrators cannot agree on the chairman, then the Central Chamber of Commerce in Helsinki will appoint the chairman.

**EUROPEAN UNION (EU)**

**THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EU COUNTRIES:**

Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties provided in this Statement of Limited Warranty.

**How to Obtain Warranty Service:** *The following is added to this section:*

To obtain warranty service from IBM in EU countries, see the telephone listing in Part 3 - Warranty Information.

You may contact IBM at the following address:

IBM Warranty & Service Quality Dept.

PO Box 30

Spango Valley

Greenock

Scotland PA 16 OAH

**AUSTRIA, DENMARK, FINLAND, GREECE, ITALY, NETHERLANDS,  
PORTUGAL, SPAIN, SWEDEN AND SWITZERLAND**

**Limitation of Liability:** *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

Except as otherwise provided by mandatory law:

1. IBM's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty or due to any other cause related to this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if IBM is at fault) or of such cause, for a maximum amount equal to the charges you paid for the Machine. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.

2. **UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING, EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; 3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.**

**FRANCE AND BELGIUM**

**Limitation of Liability:** *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

Except as otherwise provided by mandatory law:

1. IBM's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if IBM is at fault), for a maximum amount equal to the charges you paid for

the Machine that has caused the damages. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.

- 2. UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING, EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; 3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.**

**THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:**

**AUSTRIA**

**What this Warranty Covers:** *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

*The following paragraphs are added to this Section:*

The minimum warranty period for Machines is 12 months from the date of delivery. The limitation period for consumers in action for breach of warranty is the statutory period as a minimum. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

*The second paragraph does not apply.*

**What IBM Will Do to Correct Problems:** *The following is added to this section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

**Limitation of Liability:** *The following paragraph is added to this section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

*The following sentence is added to the end of item 2:*

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

**EGYPT**

**Limitation of Liability:** *The following replaces item 2 in this section:*

as to any other actual direct damages, IBM's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code (LIC).

*Applicability of suppliers and resellers (unchanged).*

## FRANCE

**Limitation of Liability:** *The following replaces the second sentence of the first paragraph of this section:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM, IBM is liable for no more than: *(items 1 and 2 unchanged)*.

## GERMANY

**What this Warranty Covers:** *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

*The following paragraphs are added to this section:*

The minimum warranty period for Machines is twelve months. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

*The second paragraph does not apply.*

**What IBM Will Do to Correct Problems:** *The following is added to this section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

**Limitation of Liability:** *The following paragraph is added to this section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

*The following sentence is added to the end of item 2:*

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

## HUNGARY

**Limitation of Liability:** *The following is added at the end of this section:*

The limitation and exclusion specified herein shall not apply to liability for a breach of contract damaging life, physical well-being, or health that has been caused intentionally, by gross negligence, or by a criminal act.

The parties accept the limitations of liability as valid provisions and state that the Section 314.(2) of the Hungarian Civil Code applies as the acquisition price as well as other advantages arising out of the present Statement of Limited Warranty balance this limitation of liability.

## IRELAND

**What this Warranty Covers:** *The following is added to this section:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including

all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

**Limitation of Liability:** *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of IBM in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which IBM is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default occurring on the date of occurrence of the last such Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from IBM.

This section sets out the extent of IBM's liability and your sole remedy.

1. IBM will accept unlimited liability for death or personal injury caused by the negligence of IBM.
2. Subject always to the Items for Which IBM is Not Liable below, IBM will accept unlimited liability for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of IBM.
3. Except as provided in items 1 and 2 above, IBM's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event exceed the greater of 1) EUR 125,000, or 2) 125% of the amount you paid for the Machine directly relating to the Default.

#### **Items for Which IBM is Not Liable**

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is IBM, its suppliers or resellers liable for any of the following, even if IBM or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

#### **SLOVAKIA**

**Limitation of Liability:** *The following is added to the end of the last paragraph:*

The limitations apply to the extent they are not prohibited under §§ 373-386 of the Slovak Commercial Code.

#### **SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND**

**Limitation of Liability:** *The following is added to this section:*

IBM's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by IBM in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from IBM.

#### **UNITED KINGDOM**

**Limitation of Liability:** *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of IBM in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which IBM is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from IBM.

This section sets out the extent of IBM's liability and your sole remedy.

1. IBM will accept unlimited liability for:
  - a. death or personal injury caused by the negligence of IBM; and
  - b. any breach of its obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982, or any statutory modification or re-enactment of either such Section.
2. IBM will accept unlimited liability, subject always to the Items for Which IBM is Not Liable below, for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of IBM.
3. IBM's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event, except as provided in items 1 and 2 above, exceed the greater of 1) Pounds Sterling 75,000, or 2) 125% of the total purchase price payable or the charges for the Machine directly relating to the Default.

These limits also apply to IBM's suppliers and resellers. They state the maximum for which IBM and such suppliers and resellers are collectively responsible.

#### **Items for Which IBM is Not Liable**

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is IBM or any of its suppliers or resellers liable for any of the following, even if IBM or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

---

## **Part 3 - Warranty Information**

This Part 3 provides information regarding the warranty applicable to your Machine, including the warranty period and type of warranty service IBM provides.

### **Warranty Period**

The warranty period may vary by country or region and is specified in the table below.

NOTE: "Region" means either Hong Kong or Macau Special Administrative Region of China.

### **E400 PROJECTOR**

<b>Country or Region of Purchase</b>	<b>Warranty Period</b>	<b>Type of Warranty Service</b>
Worldwide	3 years	1, 4

## E400 PROJECTOR LAMP

Country or Region of Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
Worldwide	3 months	1, 4

A warranty period of 3 years on parts and 3 years on labor means that IBM provides warranty service without charge for parts and labor during the 3 year warranty period.

A warranty period of 3 months on parts and 3 months on labor means that IBM provides warranty service without charge for parts and labor during the 3 month warranty period.

### Types of Warranty Service

If required, IBM provides repair or exchange service depending on the type of warranty service specified for your Machine in the above table and as described below. Warranty service may be provided by your reseller if approved by IBM to perform warranty service. Scheduling of service will depend upon the time of your call and is subject to parts availability. Service levels are response time objectives and are not guaranteed. The specified level of warranty service may not be available in all worldwide locations, additional charges may apply outside IBM's normal service area, contact your local IBM representative or your reseller for country and location specific information.

#### **1. Customer Replaceable Unit ("CRU") Service**

IBM will ship CRU parts to you for your replacement. If IBM instructs you to return the replaced CRU, you are responsible for returning it to IBM in accordance with IBM's instructions. If you do not return the defective CRU, if IBM so instructs, within 30 days of your receipt of the replacement CRU, IBM may charge you for the replacement.

#### **2. On-site Service**

IBM or your reseller will either repair or exchange the failing Machine at your location and verify its operation. You must provide suitable working area to allow disassembly and reassembly of the IBM Machine. The area must be clean, well lit and suitable for the purpose. **For some Machines, certain repairs may require sending the Machine to an IBM service center.**

#### **3. Courier or Depot Service<sup>1</sup>**

You will disconnect the failing Machine for collection arranged by IBM. IBM will provide you with a shipping container for you to return your Machine to a designated service center. A courier will pick up your Machine and deliver it to the designated service center. Following its repair or exchange, IBM will arrange the return delivery of the Machine to your location. You are responsible for its installation and verification.

#### **4. Customer Carry-In or Mail-In Service**

You will deliver or mail as IBM specifies (prepaid unless IBM specifies otherwise) the failing Machine suitably packaged to a location IBM designates. After IBM has repaired or exchanged the Machine, IBM will make it available for your collection or, for Mail-in Service, IBM will return it to you at IBM's expense, unless IBM specifies otherwise. You are responsible for the subsequent installation and verification of the Machine.

---

1. This type of service is called ThinkPad EasyServ or EasyServ in some countries.



The IBM Machine Warranty worldwide web site at [http://www.ibm.com/servers/support/machine\\_warranties/](http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/) provides a worldwide overview of IBM's Limited Warranty for Machines, a Glossary of IBM definitions, Frequently Asked Questions (FAQs) and Support by Product (Machine) with links to Product Support pages. **The IBM Statement of Limited Warranty is also available on this site in 29 languages.**

To obtain warranty service contact IBM or your IBM reseller. In Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378). For other countries, see the telephone numbers below.

Phone numbers are subject to change without notice. For the latest phone number list, go to [www.ibm.com/pc/support](http://www.ibm.com/pc/support) and click **Support Phone List**.

Country or Region	Telephone Number	Country or Region	Telephone Number
Argentina	0800-666-0011	Malaysia	03-7727-7800
Australia	1300-130-426	Mexico	001-866-434-2080
Austria	01-24592-5901	Netherlands	020-514-5770
Belgium	Dutch 02-210-9820 French 02-210-9800	New Zealand	0800-446-149
Bolivia	0800-0189	Norway	66 81 11 00
Brazil	55-11-3889-8986	Peru	0-800-50-866
Canada	1-800-565-3344 Toronto 416-383-3344	Philippines	632-995-2225
Chile	800-224-488	Portugal	21-791 51 47
China (PRC)	800-810-1818	Russia	095-940-2000
China (Hong Kong S.A.R.)	852-2825-7799	Singapore	1800-840-9911
Columbia	980-912-3021	Spain	91-662 49 16
Denmark	45 20 82 00	Sweden	08-477 4420
Ecuador	1-800-426911 (option #4)	Switzerland	058-333-09-00
Finland	09-459 69 60	Taiwan	886-2-2725-9799
France	02 38 55 74 50	Thailand	66-2-273-4000
Germany	07032-1549 201	Turkey	00-800-446-32-041
Indonesia	021-523-8535	United Kingdom	0-1475-555 055
Ireland	01-815-9202	United States	1-800-426-7378
Italy	02-7031-6101	Uruguay	000-411-005-6649
Japan	Consumer customers 0120-887-870  Business customers 0120-887-874	Venezuela	0-800-100-2011
Luxembourg	298-977 5063	Vietnam	848-8295-160



---

## Dodatek F. Notices

IBM may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local IBM representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to an IBM product, program, or service is not intended to state or imply that only that IBM product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any IBM intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any non-IBM product, program, or service.

IBM may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. IBM may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change IBM product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of IBM or third parties. All information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

IBM may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-IBM Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this IBM product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

---

## Trademarks

The following terms are trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both:

IBM  
IBM logo  
ThinkPad

Microsoft, Windows, and Windows NT are trademarks of Microsoft Corporation in the United States, other countries, or both.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

---

## Electronic emission notices

IBM E400 PROJECTOR

---

## Federal Communications Commission (FCC) statement

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM authorized dealer or service representative for help.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

International Business Machines Corporation  
New Orchard Road  
Armonk, NY 10504  
Telephone: 1-919-543-2193

**FC** Tested To Comply  
With FCC Standards  
FOR HOME OR OFFICE USE

**Industry Canada Class B emission compliance statement**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

**Avis de conformité a la réglementation d'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)**

Zulassungsbcheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336):

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die:

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024:1998 und EN 55022:1998 Klasse B.
--

EN 55022 Hinweis:

“Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 55022:B festgelegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem FA11 ist der Abstand bzw. die Abschirmung zu der industriellen Störquelle zu vergrößern.”

Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

**European Union - emission directive**

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

IBM can not accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

### **Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique**

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l'UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe B en vertu de Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe B ont été définies en fonction d'un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

### **Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)**

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

### **Union Europea - Normativa EMC**

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

**Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase**

**高調波ガイドライン適合品**







Číslo položky: 73P2776

Vytištěno v Dánsku společností IBM Danmark A/S.

(1P) P/N: 73P2776

